

CONCORD **ABSORBER XT**



ΕΛΛΗΝΙΚΑ	01
MAGYAR	21
ČESKY	41
SLOVENSKO	61
SLOVENSKY	81
POLSKI	101
TÜRKÇE	121
141	עברית
161	العربية
РУССКИЙ	181



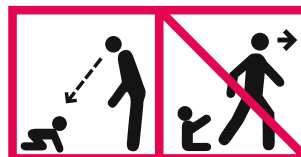
Kindergewicht 9 kg - 18 kg
child's weight

ca. Alter 9 months - 4 years
approx age



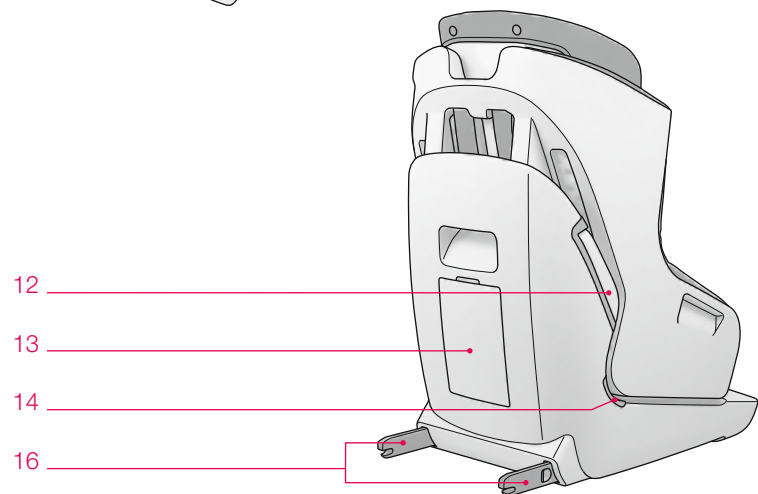
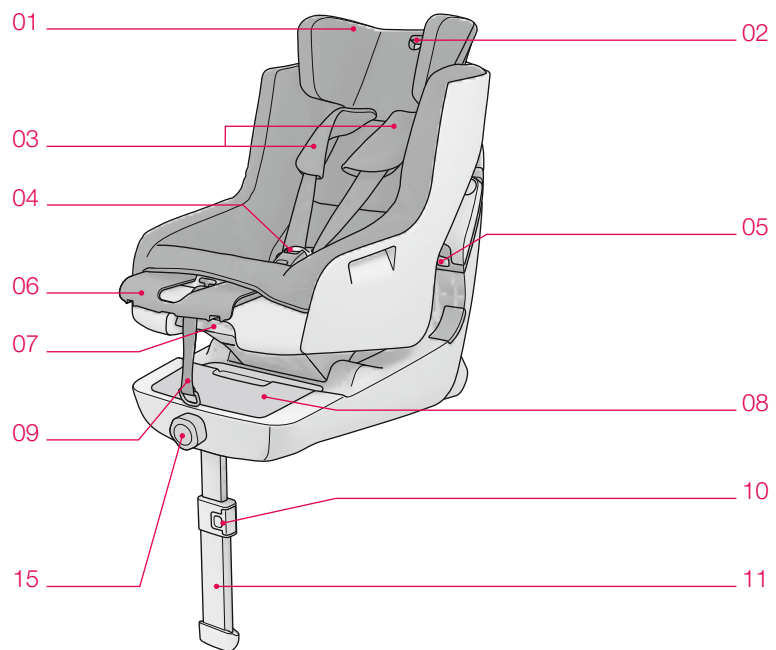
ECE Gruppen I
ECE group

ISOFIX Größenklasse A
ISOFIX size category



Norm ECE R44 04
standard ECE R44 04
norme ECE R44 04
norma ECE R44 04
szabvány ECE R44 04





_ ČESKY

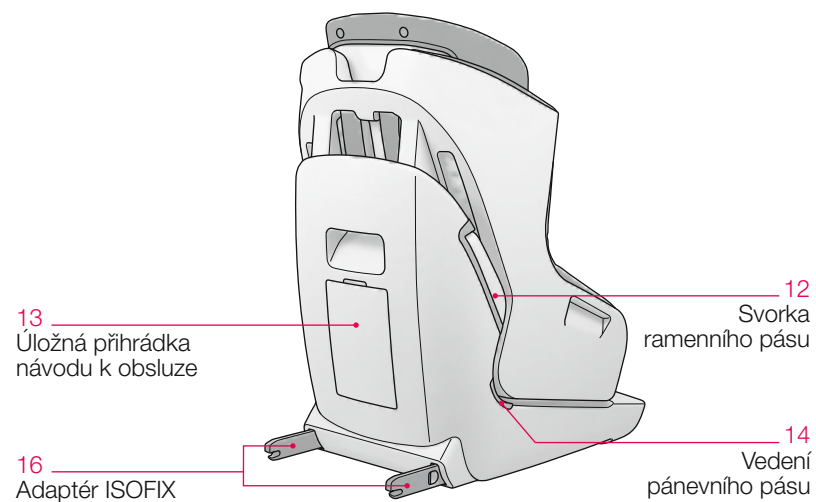
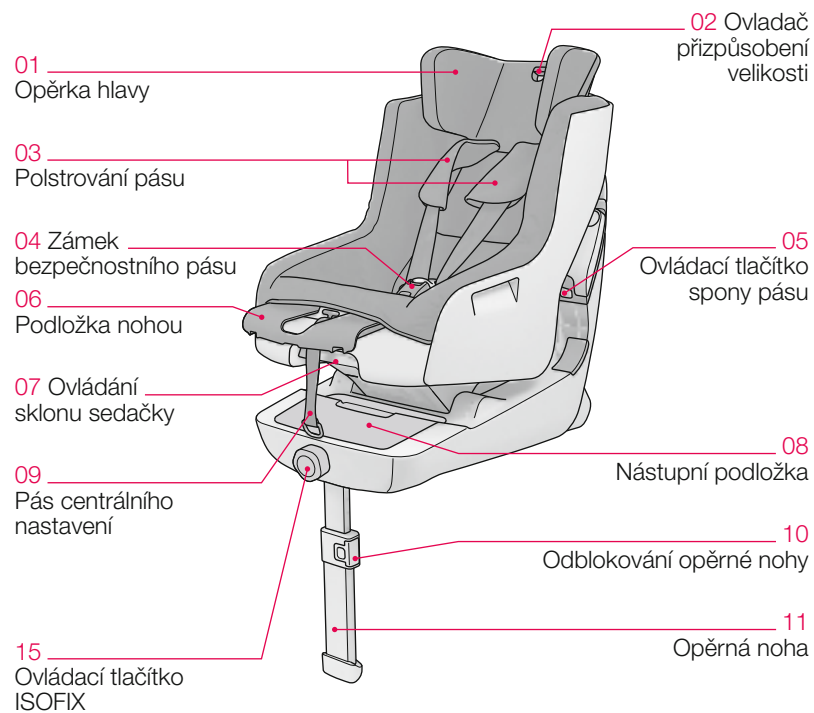
PODĚKOVÁNÍ	41
PŘEHLED	42
UPOZORNĚNÍ	44
VŠEOBECNÉ INFORMACE	46
POUŽITÍ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY CONCORD ABSORBER	46
MONTÁŽ SEDAČKY CONCORD ABSORBER, UPEVNĚNÉ POMOCÍ TŘÍBODOVÉHO PÁSU	47
DEMONTÁŽ SEDAČKY CONCORD ABSORBER, UPEVNĚNÉ POMOCÍ TŘÍBODOVÉHO PÁSU	51
MONTÁŽ SEDAČKY CONCORD ABSORBER, UPEVNĚNÉ POMOCÍ SYSTÉMU ISOFIX	52
DEMONTÁŽ SEDAČKY CONCORD ABSORBER, UPEVNĚNÉ POMOCÍ SYSTÉMU ISOFIX	54
VOZIDLA, VHODNÁ PRO SYSTÉM ISOFIX	55
ZAJIŠTĚNÍ DÍTĚTE V SEDAČCE CONCORD ABSORBER	56
PŘÍZPŮSOBENÍ SKLONU	58
POUŽITÍ PODLOŽKY NOHOU	58
POKYNY PRO ÚDRŽBU	59
ZÁRUKA	60

_ PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme, že jste se rozhodli pro kvalitní výrobek Concord.
Budete potěšeni všestranností a bezpečností tohoto výrobku.

Přejeme Vám hodně spokojenosti při používání Vaší nové dětské
autosedačky CONCORD ABSORBER.

_ PŘEHLED



_ UPOZORNĚNÍ

POZOR!

- Před použitím sedačky CONCORD ABSORBER si přečtěte pozorně návod k obsluze a bezpodmínečně jej uschovejte pro pozdější použití. V případě nedodržení zde uvedených pokynů může být ohrožena bezpečnost dítěte! Při přepravě dítěte ve vozidle musí být dodržovány také pokyny v příručce pro používání příslušného vozidla.

VAROVÁNÍ!

- Nenechte Vaše dítě bez dozoru.
- Děti mívají v kapsách bund nebo kalhot předměty (např. hračky) nebo mají na oblečení pevné součásti (např. přezky opasků). Dbejte na to, aby se tyto předměty nedostaly mezi dítě a bezpečnostní pás, protože by při nehodě mohly způsobit zbytečná zranění. Toto riziko platí ostatně i pro dospělé osoby!
- Malé děti bývají přirozeně často velmi čilé. Proto jim vysvětlete, jak je důležité být vždy dobře zajištěný. Tím pro ně bude samozřejmé, že se vedení pásů nemůže měnit a zámek se nesmí se otevírat.
- Bezpečnost Vašeho dítěte je pak optimálně zajištěna pouze tehdy, je-li montáž a obsluha zabezpečovacího zařízení prováděna v souladu s předpisy.
- Pásy systému musí být napnuty a přiloženy bez překroucení a také musí být zabezpečeny před poškozením.
- Části sedačky CONCORD ABSORBER, které nejsou potaženy látkou, chraňte před přímým slunečním svitem, aby se Vaše dítě nemohlo popálit.
- Dětský zabezpečovací systém se nesmí poškodit pohyblivými díly v interiéru vozidla nebo dveřmi a stejně tak jimi nesmí být zachycen.
- Na sedačce CONCORD ABSORBER neprovádějte žádné úpravy - ohrožuje tím bezpečnost Vašeho dítěte.
- Po nehodě je nutno sedačku CONCORD ABSORBER vyměnit nebo se zprávou o nehodě odeslat ke kontrole výrobci.
- Informujte také svého spolujezdce o vyjmutí dítěte při nehodě a nebezpečí.
- Neponechávejte své dítě v autosedačce bez dozoru, což platí pro případ jak zabezpečené, tak i nezabezpečené sedačky.
- Pro snížení rizika zranění při nehodě, zajistěte zavazadla a další předměty.
- Návod k obsluze musí být převážen vždy zároveň s dětskou sedačkou.

- Použití dalšího příslušenství a výměnných dílů je nepřípustné. Porušení této zásady vede k zániku všech záručních práv a nároků. Výjimku tvoří pouze originální speciální příslušenství firmy CONCORD.
- Vhodné pro vozidla s tříbodovým pásem, která byla vyzkoušena dle nařízení ECE 16, resp. srovnatelného standardu.

Velmi dlouhým používáním sedačky CONCORD ABSORBER dochází přirozeně k opotřebování potahů sedačky a dalších namáhaných dílů v závislosti na době a intenzitě používání, a proto je nutné jednotlivé součásti vyměňovat podle aktuální potřeby. Paušální záruku na trvanlivost, přesahující záruční dobu 6 měsíců, proto nemůžeme poskytnout.

Budete-li nakupovat další příslušenství, obraťte se prosím na specializovaný obchod s dětskými potřebami, specializovaná oddělení obchodních domů, prodejny autopříslušenství nebo zásilkové firmy. Tam obdržíte také kompletní program příslušenství pro dětské autosedačky CONCORD.

Zámek bezpečnostního pásu vozidla nesmí být umístěn nad okrajem vedení pánevního pásu. V případě pochybností nebo nejasnostech zkontaktujte prosím firmu CONCORD. Pásky mohou být vedeny pouze pozicemi a kontaktními místy na sedačce, které jsou uvedeny v návodu k obsluze. Jiný způsob vedení pásů je zakázán.

Je-li použité sedadlo vybaveno čelním airbagem, doporučujeme sedadlo vozidla posunout do nejvzdálenější polohy vzadu. Ramenní/Diagonální pás kotvený ve vozidle musí probíhat směrem dopředu k vedení ramenního pásu (12). Eventuelně korigujte polohu sedačky vozidla. Ve vozidlech s čelními a bočními airbagy je třeba navíc dodržovat pokyny uvedené v příručce k obsluze příslušného vozidla.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

- Toto je „polouniverzální“ záchytné zařízení pro děti. Je schváleno dle normy ECE 44, změnová řada 04 pro všeobecné použití ve vozidlech a je vhodné pro většinu, nikoliv však pro všechna sedadla osobních vozidel.
- Toto záchytné zařízení pro děti skupiny ECE I, je vhodné pro děti ve věku od 9 měsíců do 4 let a o hmotnosti 9 - 18 kg.
- Toto dětské zadržné zařízení odpovídá třídě velikosti ISOFIX: A.
- Řádné usazení záchytného zařízení lze předpokládat, pokud výrobce vozidla v příručce k vozidlu uvádí, že vozidlo je vhodné pro instalaci „polouniverzálního“ dětského záchytného zařízení pro příslušnou věkovou skupinu.
- Toto záchytné zařízení bylo zařazeno podle přísnějších podmínek třídy „polouniverzální“ oproti předchozím provedením, která toto označení nenesou.
- V případě pochybností, se můžete informovat u výrobce dětského záchytného zařízení nebo příslušného prodejce.
- Vhodné pouze pro vozidla s tříbodovými pásy, která jsou vyzkoušena a schválena dle normy ECE 16 nebo srovnatelného standardu.

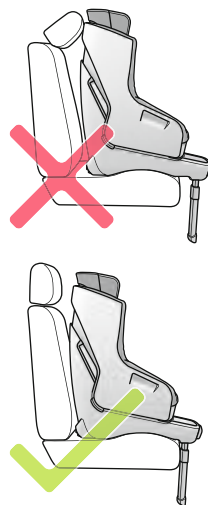
POUŽITÍ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY CONCORD ABSORBER

Pro zajištění bezpečnosti Vašeho dítěte jste se rozhodli pro naši sedačku CONCORD ABSORBER. Výrobek byl vyroben při dodržení pečlivé kontroly jakosti. Jeho optimální bezpečnostní vlastnosti budou účinné pouze tehdy, pokud bude řádně používán. Dbejte proto na korektní dodržení návodu k montáži a obsluze.

Potah je podstatnou součástí a přispívá k účinku sedačky, proto se smí sedačka používat výhradně s originálním potahem!

Sedačku lze použít na všech místech ve vozidle, která jsou vybavena tříbodovým pásem. Na základě statistik dopravních nehod doporučujeme využít místo za sedadlem spolujezdce.

MONTÁŽ SEDAČKY CONCORD ABSORBER, UPEVNĚNÉ POMOCÍ TŘÍBODOVÉHO PÁSU



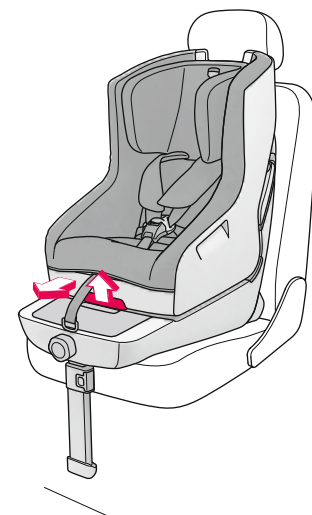
Vyklopte opěrnou nohu (11) na spodní straně sedačky CONCORD ABSORBER směrem dopředu, až zaskočí.

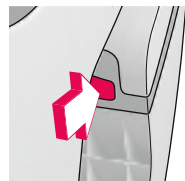
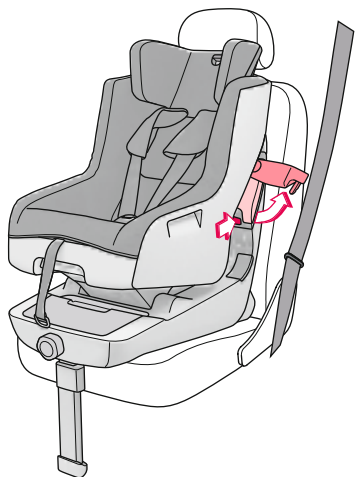
Usadte sedačku CONCORD ABSORBER ve směru jízdy na sedadlo resp. lavici vozidla. Sedačka CONCORD ABSORBER by měla k sedadlu přiléhat pokud možno co největší plochou. U vozidel se sériovou opěrkou hlavy lze přestavením popř. demontáží této opěrky dosáhnout lepšího namontování sedačky.

Vezměte na vědomí, že pokud později na příslušném sedadle cestuje dospělá osoba, musí se opěrka hlavy namontovat opět do správné polohy.

Sedačka musí být i při každé jízdě bez dítěte zajištěna tříbodovým pásem!

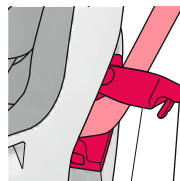
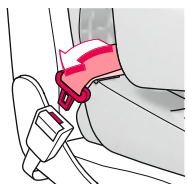
Stiskněte ovládání sklonu sedačky (07) směrem nahoru. Ovladač (07) držte stisknutý a posuňte sedačící část sedačky CONCORD ABSORBER co nejvíce dopředu.



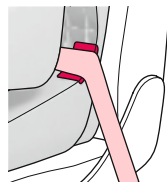


Stisknutím ovládacího tlačítka spony pásu (05) na straně tříbodového pásu, otevřete svorku pro ramenní pás (12).

Tříbodový pás protáhněte mezi sedací částí a základnou sedačky CONCORD ABSORBER a zavřete zámek tříbodového pásu.

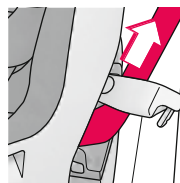


Ramenní pás musí probíhat pásovou sponou (12).

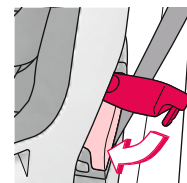


Pánevní pás musí probíhat na červeně označených vedeních pánevního pásu (14).

Jiné vedení pásu se nesmí použít. Pásky nesmí být zkroucené!

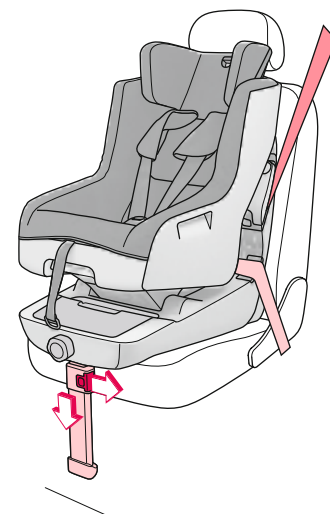
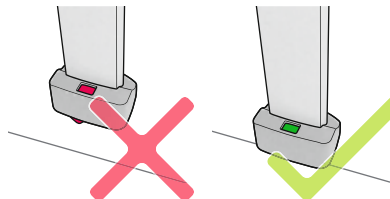


Zatáhněte za tříbodový pás až těsně přilehne a zavřete pečlivě svorku pásu (12).



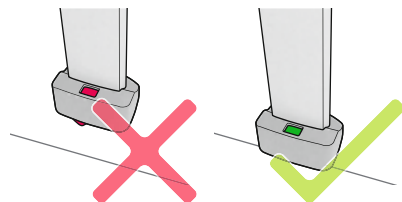
Vysuňte ovládací tlačítko (10) ven a nastavte opěrnou nohu (11) tak, aby se pevně opřela o podlahu a bezpečnostní ukazatel byl ZELENÝ.

Uvolněte ovládací tlačítko (10) a nechte podpěrnou patku zacvaknout.



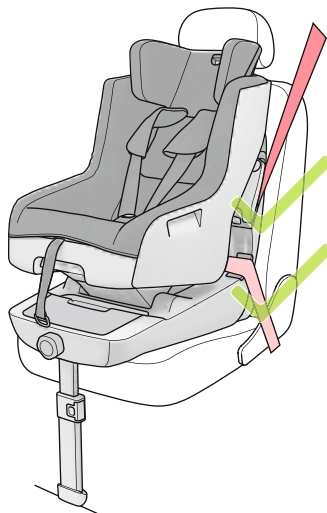
POZOR!

- Tříbodový pás musí napnutý přiléhat k základně sedačky CONCORD ABSORBER.
- Pásky nesmí být zkroucené.
- Ramenní pás musí být vložen do pásových spon (12) a musí být napnutý.
- Svorka pásu musí zaskočit a být pevně zavřená.
- Opěrná noha musí stát pevně na podlaze a zaskočit.



Při novém použití dejte vždy pozor na správné umístění pásů sedačky. Pokud při montáži dojde k pochybnostem, obraťte se s prověřením na firmu CONCORD. Pásky musí probíhat vedením pásu, která jsou na sedačce označena červeně.

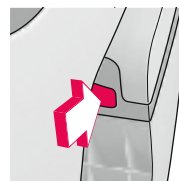
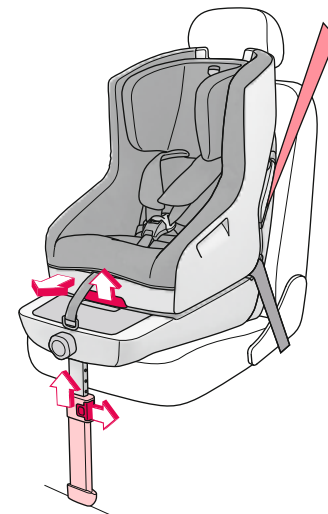
Jiné vedení pásu se nesmí použít.



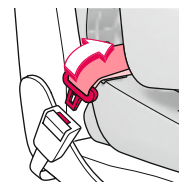
DEMONTÁŽ SEDAČKY CONCORD ABSORBER, UPEVNĚNÉ POMOCÍ TŘÍBODOVÉHO PÁSU

Stiskněte ovládání sklonu sedačky (07) směrem nahoru a posuňte sedací část při stisknutí ovladači (07) co nejvíce dopředu.

Vysuňte ven uvolňovací tlačítko (10) a uveďte opěrnou nohu (11) do nejvyšší polohy.



Stisknutím ovládacího tlačítka spony pásu (05) na straně, otevřete svorku pro ramenní pás (12).

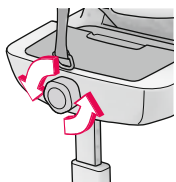


Otevřete zámek tříbodového pásu a protáhněte pás mezi sedací částí a základnou sedačky CONCORD ABSORBER.

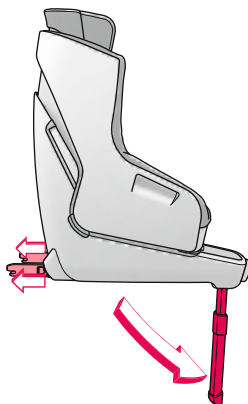
_ MONTÁŽ SEDAČKY CONCORD ABSORBER, UPEVNĚNÉ POMOCÍ SYSTÉMU ISOFIX

**Toto dětské zádržné zařízení odpovídá hmotnostní třídě:
do 18 Kg a třídě velikosti ISOFIX: A**

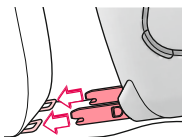
Vyklopte opěrnou nohu (11) na spodní straně
směrem dopředu, až zaskočí.



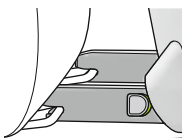
Ovládacím knoflíkem
ISOFIX (15) na přední hraně
otáčejte doleva, až ISOFIX
se adaptéry (16) na zadní
straně sedadla kompletně
vysunou ven.



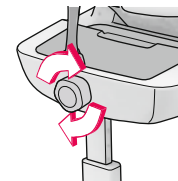
Usaďte sedačku CONCORD ABSORBER ve směru
jízdy na sedadlo resp. lavici vozidla.



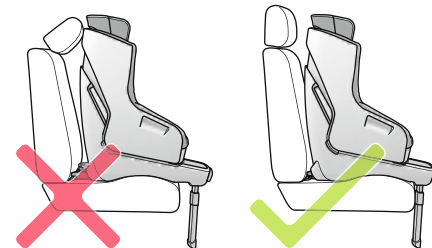
Posuňte dětskou autosedačku na uložení ISOFIX
směrem dozadu, až oba uzavírací mechanismy
adaptérů ISOFIX (16) slyšitelně zaskočí a značky
zajištění u obou adaptérů jsou zelené!



Následně otáčejte ovládním ISOFIX (15) doprava tak
dlouho, až je základna CONCORD ABSORBER pokud
možno co nejtěsněji přitlačena k opěradlu sedadla
vozidla.

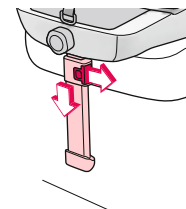


U vozidel se sériovou opěrkou
hlavy lze přestavením
popř. demontáží této
opěrky dosáhnout lepšího
namontování sedačky.



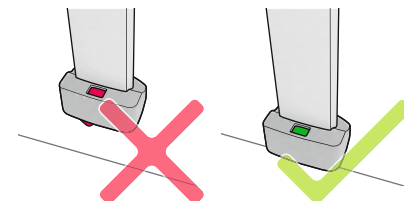
Vezměte na vědomí, že pokud později na příslušném sedadle cestuje
dospělá osoba, musí se opěrka hlavy namontovat opět do správné polohy.

Vysuňte ovládací tlačítko (10) ven a nastavte opěrnou
nohu (11) tak, aby se pevně opřela o podlahu a
bezpečnostní ukazatel byl ZELENÝ.
Uvolněte ovládací tlačítko (10) a nechte podpěrnou
patku zacvaknout.



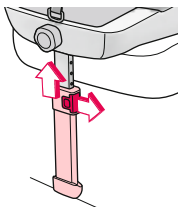
POZOR!

- Sedačka musí být i při každé jízdě bez dítěte zajištěna ISOFIX systémem!
- Oba adaptéry ISOFIX musí slyšitelně zaskočit a značky zajištění u obou adaptérů musí být zelené.
- Opěrná noha musí stát pevně na podlaze a zaskočit.

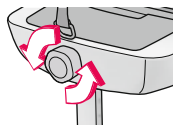


DEMONTÁŽ SEDAČKY CONCORD ABSORBER, UPEVNĚNÉ POMOCÍ SYSTÉMU ISOFIX

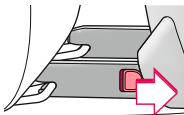
Vysuňte ven uvolňovací tlačítko (10) a uveďte opěrnou nohu (11) do nejvyšší polohy.



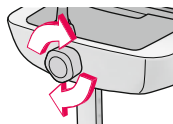
Ovládacím knoflíkem ISOFIX (15) otáčejte doleva tak dlouho, až se adaptéry ISOFIX kompletně vysunou ven.



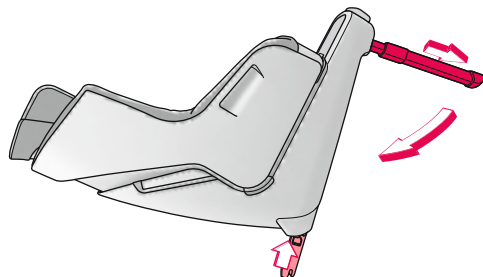
Odblokovacími tlačítky na adaptérech ISOFIX (16) pohněte dopředu, až jsou značky zajištění červené a sedačka vyskočí.



Pro zasunutí ISOFIX adaptérů (16) postavte základnu CONCORD ABSORBER na rovnou a čistou plochu. Otáčejte ovládáním ISOFIX (15) doprava tak dlouho, dokud nebudou adaptéry ISOFIX (16) kompletně zasunuté.



Uvolněte aretaci opěrné patky (11) a zaklapněte ji.



VOZIDLA, VHODNÁ PRO SYSTÉM ISOFIX

Sedačka CONCORD ABSORBER se systémem ISOFIX byla schválena pro „polouniverzální“ použití a hodí se pro montáž na sedadla určitých vozidel.

V přiložené brožůře „CAR FITTING LIST“ naleznete přehled vozidel a sedadel vozidel, která jsou pro použití sedačky CONCORD ABSORBER s 3-bodovým pásem nebo systémem ISOFIX ve spojení s opěrnou nohou otestována. Pokud by Vaše vozidlo nebylo v přehledu uvedeno, vyzkoušejte prosím před zakoupením, zda lze sedačku CONCORD ABSORBER ve Vašem vozidle / na požadovaném sedadle správně namontovat!

K tomu respektujte příručku pro používání vozidla od výrobce, jakož i montážní pokyny a varovná upozornění tohoto návodu k obsluze.

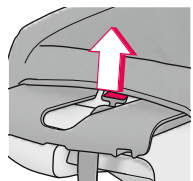
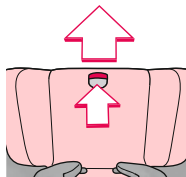
Stále aktualizovaný přehled naleznete také na www.concord.de.

_ ZAJIŠTĚNÍ DÍTĚTE V SEDAČCE CONCORD ABSORBER

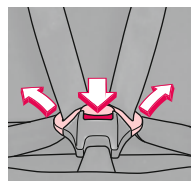
POZOR

Před každým použitím sedačky CONCORD ABSORBER zkontrolujte, že je správně namontována, a že jsou všechny pásy pevně napnuté a zavírací mechanismy dobře zaskočily.

Stiskněte ovladač přizpůsobení velikosti (02) směrem nahoru a posuňte opěrku hlavy (01) sedačky CONCORD ABSORBER do nejvyšší polohy.



Zatlačte aretaci centrálního nastavení směrem nahoru a zatáhněte současně 5-bodový systém bezpečnostního pásu za pánevní pásy směrem dopředu.



Otevřete zámek pásu a vložte ze stran a zepředu pásy.



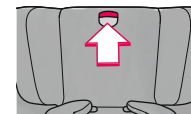
Posadte dítě hluboko do sedačky.

Spojte ramenní / pánevní pásy a středový pás před dítětem a zavřete zámek pásů.

Zkontrolujte, že zámek pásů správně zaskočil. Dejte pozor na to, aby nebyly pásy překroucené.

Sedačka CONCORD ABSORBER musí být přizpůsobena velikosti dítěte.

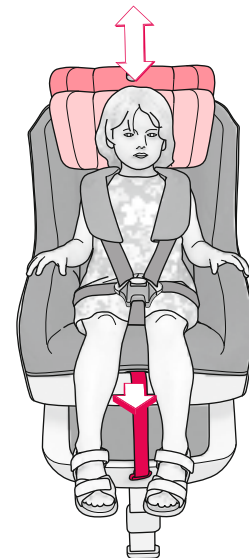
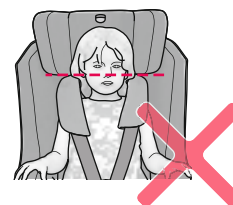
Stiskněte ovladač přizpůsobení velikosti (02) a posuňte opěrku hlavy (01) sedačky při stisknutí ovladače (02) do požadované polohy.



Uvolněním ovladače (02) hlavová část (01) zaskočí v aktuální poloze.

Vedení ramenního pásu by mělo být o trochu vyš než horní úroveň ramen. Současně by ramenní pásy měly probíhat uprostřed mezi krkem a vnější stranou ramene.

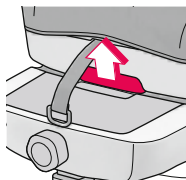
Zatažením za pás centrálního nastavení (09) vypnete pásy tak, aby na dítěti těsně přiléhaly.



POZOR!

- Pásy nesmí být zkroutené.
- Zámek pásů musí být správně zavřen a pásy musí na těle dítěte těsně přiléhat.
- Opěrka hlavy/vedení pásů musí být přizpůsobeny velikosti dítěte a opěrka musí pevně zaskočit.

_ PŘÍZPŮSOBNÍ SKLONU



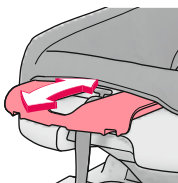
K přizpůsobení sklonu sedačky CONCORD ABSORBER, stiskněte ovládání sklonu sedačky (07) na přední hraně sedací části.

Podržte ovladač stlačený a upravte sedačku do požadované polohy.

Sklon sedačky CONCORD ABSORBER se po uvolnění ovladače sklonu sedačky (07) aretuje v aktuální poloze.

_ POUŽITÍ PODLOŽKY NOHOU

Sedačka CONCORD ABSORBER je vybavena vysunovatelnou podložkou nohou (06). Tato podložka je umístěna na přední hraně sedací plochy a lze ji snadno vytáhnout pomocí vlevo a vpravo umístěných otvorů k uchopení.



_ POKYNY PRO ÚDRŽBU

Potah lze za účelem praní sejmout. Proto uveďte sedačku do maximální přední a hlavový díl (01) do nejvyšší polohy.

Pro sejmutí, vytáhněte potah z jeho uchycení! Začněte se sejmutím u hlavového dílu (01), potom následuje potah sedací části.

Při natažení začněte s potahem sedací části. Zaveďte jej pod opěrku hlavy a zasuňte upevnění do příslušného obvodového žlábků. Následně nasadte potah hlavového dílu (01). Natáhněte potah zespodu přes krycí desku a potom přes opěrku hlavy.



Potah zafixujte pomocí druků k sedačce CONCORD ABSORBER.

- Při kontaktu s vlhkostí, zejména při praní, se mohou potahové látky mírně odbarvit.
- Nepoužívejte žádná rozpouštědla!



_ ZÁRUKA

Záruka začíná okamžikem koupě. Délka záruky odpovídá zákonné záruční lhůtě platné v zemi koncového spotřebitele. Zahrnuje dodatečnou opravu, náhradní dodávku nebo slevu podle volby výrobce.

Záruka se vztahuje pouze na prvního uživatele. V případě nedostatku se záruční práva aplikují pouze tehdy, když byla závada oznámena specializovanému obchodníkovi neprodleně po prvním výskytu. Pokud obchodník problém vyřešit nemůže, pak výrobek zašle výrobci s přesným popisem reklamace a s oficiálním prodejním dokladem s datem nákupu. Výrobce nepřebírá ručení za škody na výrobcích, které nedodal.

Nárok na záruku zaniká, pokud:

- byl výrobek změněn.
- nebyl výrobek předán prodejci kompletně s prodejním dokladem do 14 dnů po výskytu závady.
- byla závada způsobena chybným zacházením nebo údržbou nebo jiným zaviněním uživatele, zejména tím, že nebyly dodrženy pokyny v návodu k užívání.
- výrobek opravovaly třetí osoby.
- závada vznikla nehodou.
- bylo poškozeno nebo odstraněno sériové číslo.

Změny nebo zhoršení výrobku způsobené smluvním užíváním (opotřebení), nejsou záručním případem. Záručním plněním výrobce se záruka neprodlužuje.

CONCORD ABSORBER XT

GR // Για να βεβαιωθείτε για τη συνεχή λειτουργία και ασφάλεια του καθίσματος αυτοκινήτου των παιδιών σας, ακόμα και μετά από την αντικατάσταση των ανταλλακτικών και των εξαρτημάτων, παρακαλώ δίνετε στον έμπορό σας τις παρακάτω λεπτομέρειες για την παραγγελία σας.

H // Annak érdekében, hogy az egyes alkatrészek és tartozékok cseréje után is garanciát tudjunk vállalni a gyermekülés biztonságáért és működőképességéért, kérjük adja meg a rendelésnél a márkakereskedőnek a következő adatokat:

CZ // Při objednávání náhradních dílů a doplňků k vaší dětské autosedačce oznamte laskavě prodejci tyto informace, aby zůstala autosedačka funkční a bezpečná i po jejich výměně resp. zabudování:

SLO // Da lahko zagotovimo tehnično uporabnost ter varnost vašega otroškega avtosedaža tudi po zamenjavi nadomestnih delov ter opreme, vas prosimo, da ob naročilu vašemu strokovnemu prodajalcu navedete naslednje podatke:

SK // Z dôvodu zaistenia funkčnosti a bezpečnosti Vašej detskej autosedačky aj po vymení náhradných dielov a príslušenstva Vás prosíme, aby ste pri objednávke u Vášho špecializovaného predajcu uviedli nasledovné údaje:

PL // Aby zapewnić sprawność techniczną i bezpieczeństwo dziecięcego fotela samochodowego, także po wymianie części zamiennych i wyposażenia, prosimy Państwa przy kolejnych zamówieniach o przekazanie Sprzedawcy następujących danych:

TR // Çocuk otomobil koltuğununuzun işlev ve güvenliğini yedek parça ve aksesuarların değiştirilmesinden sonra da sağlanması için, bayiinizde siparişinizi verirken aşağıdaki bilgileri belirtmeniz rica ederiz:

HE // כדי להבטיח את התפקודיות ואת הבטיחות של מושב הבטיחות לרכב לאחר התקנה מחדש של חלקי חילוף ואביזרים, יש להעביר לספק את הפרטים הבאים בעת ביצוע ההזמנה:

AR // لضمان أداء وأمان مقعد الأمان للسيارة بعد التركيب من جديد لقطع الغيار واللوازم، يجب تحول التفاصيل التالية للمزود عند تقديم الطلبية :

RU // Для обеспечения продолжительной работы и безопасности детского автомобильного сиденья после замены запасных частей и принадлежностей, пожалуйста, при размещении заказа предоставьте дилеру информацию, приведенную на следующей странице:

ece No / ECE-szám / Č. ECE / Št. ECE / Číslo EHK
Nr ECE: / ECE No / ECE ' / ECE ' / № ECE

Serial No / Sorozatszám / Sériové č. / Serijska št. / sériové číslo
Nr seri: / Serí No / מס' סידורי / الرقم التسلسلي / Серийный номер

CONCORD
Industriestrasse 25
95346 Stadtsteinach

XX KG

E_x

0.....

0000000000

Ανταλλακτικό / Alkatrész / Náhradní díl / Nadomestni del / náhradný diel
Część zamienna: / Yedek parça / חלק / قطعة الغيار / Запасная часть

Έμπορος / Márkakereskedő / Prodejce / Strokovni prodajalec / špecializovaný predajca
Mój sprzedawca: / Bayii / المزود / המוכר / Дилер

Διεύθυνση / Vásárló iktóme / Moje adresa / Moj naslov / moja adresa
Mój adres: / Adresim / العنوان / כתובת / Ваш адрес

_ **ΕΛΛΗΝΙΚΑ**
_ **MAGYAR**
_ **ČESKY**
_ **SLOVENSKO**
_ **SLOVENSKY**
_ **POLSKI**
_ **TÜRKÇE**
_ **עברית**
_ **العربية**
_ **РУССКИЙ**

Οδηγίες για προσαρμογή και χρήση.

Beszerelesi és kezelési útmutató

Návod k montáži a obsluze

Navodila za vgradnjo in uporabo

Návod na montáž a obsluhu

Instrukcja montażu i obsługi

Montaj ve Kullanma Kılavuzu

הוראות לחיבור ושימוש

تعليمات الوصل والاستعمال

Руководство по использованию принадлежности

Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de

